

Licenciatura en Español

Lengua española II

Ana Beatriz Pérez C. M. Barreto

¿Otro futuro nos espera?

Clase
16

Presentación y objetivos



Estimado alumno/a:

En esta lección se espera que logres los siguientes resultados de aprendizaje:

- ▶ Expresar un momento posterior al de la enunciación.
- ▶ Predecir el futuro.
- ▶ Hacer referencia a una realidad presente que se considera probable.
- ▶ Intensificar un juicio negativo realizado en el presente.
- ▶ Hacer referencia a hechos que consideramos habituales o lógicos.
- ▶ Hacer referencia a hechos que pensamos que pueden suceder.
- ▶ Indicar punto de partida y llegada.
- ▶ Señalar una cosa que sirve para caracterizar, reconocer, especificar o identificar a otra.
- ▶ Señalar un punto de referencia al que se dirige, se orienta o se asocia algo.

¡Buen estudio!



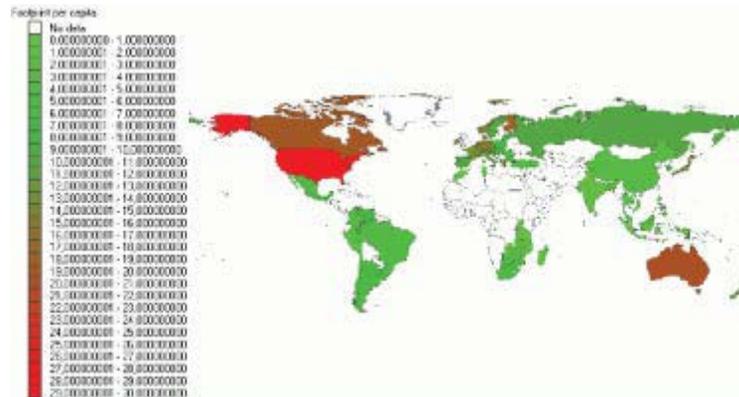


Para empezar

Lee atentamente el texto.

¿Otro futuro nos espera?

Fig. 01



Bruce Hoeneisen Frost, chileno, doctor en ingeniería eléctrica y física, graduado por el Instituto Tecnológico de California, codescubridor en 1995 del Quark top, la última partícula que fue aislada de las seis unidades básicas de la materia, escribió en 1999:

“El siglo XXI es el periodo de transición que divide en dos la historia de la humanidad: por un lado, la era del crecimiento ilimitado; por otro, la era de la limitación material”.

¿Cómo será el mundo en el año 2050?

“Consideremos primero a la población mundial. Fue de mil millones en el año 1800, dos mil millones en 1925, cuatro mil millones en 1974 y seis mil millones en 1999. Estimamos que la población mundial llegará a ocho mil millones en el año 2023 y a nueve o diez mil millones en el año 2050. Este es justamente el límite que el planeta Tierra aún puede alimentar bien, con agricultura intensiva de alta tecnología y rendimiento. Sin embargo, este nivel de población no es sostenible una vez que se agoten las reservas de petróleo y gas natural hacia el año 2050 y de carbón hacia el año 2100. Entonces la población mundial deberá necesariamente decrecer hacia fines del siglo XXI. El límite natural sostenible del planeta Tierra, una vez que se agoten el petróleo, el gas y el carbón (y suponiendo que la humanidad tiene la sabiduría de no utilizar reactores nucleares) será de aproximadamente tres mil millones de personas. Esta es la población que pueden sostener las fuentes renovables de energía. ¡Y ya hemos sobrepasado este límite energético a causa del consumo transitorio de hidrocarburos no renovables!”.

Extraído el 10/07/2010 de <http://www.cronica.com.mx/>

Manos a la obra



Actividad 1

Lee atentamente el texto y responde la pregunta.

a) ¿Cómo piensas que será el mundo en el año 2050?

Así es



Futuro simple

Usos

- ▶ Para expresar un momento posterior al de la enunciación.

Hemos aprendido que existe otra forma para aprender la futuridad en español: la perífrasis ir a + infinitivo.

Mañana voy a irme de vacaciones.

Ahora, vamos a aprender el futuro simple que también denota una realidad venidera.

Mañana me iré de vacaciones.

- ▶ Para predecir el futuro, es decir, hablar de hechos que dependen del paso del tiempo para confirmarse.

Mi hijo se casará el próximo año.

- ▶ Para hacer referencia a una realidad presente que se considera probable, es decir, suponer el presente.

Además, el futuro simple tiene otras funciones discursivas, como es la de conjetura y probabilidad en el presente, o sea, hace referencia a una realidad presente que se considera probable.

Hará mucho calor pues todos han ido a la piscina.

¿Lo dirá en serio?

¿No lo sabrá y no quieres decirlo?

- ▶ Para intensificar un juicio negativo realizado en el presente.

¡Será ridícula mi hermana!

Forma

Futuro simple: verbos regulares		
TOM(AR)	TEM(ER)	VIV(IR)
tomaré	temeré	viviré
tomarás	temerás	vivirás
tomará	temerá	vivirá
tomá remos	temer emos	vivir emos
tomar éis	temer éis	vivir éis
tomar án	temer án	vivir án

Futuro simple: verbos irregulares		
DECIR	QUERER	TENER
diré	querré	tendré
dirás	querrás	tendrás
dirá	querrá	tendrá
dir emos	quer emos	tendr emos
dir éis	quer éis	tendr éis
dir án	quer án	tendr án

Las irregularidades en el futuro ocurren en la raíz del verbo:

poner	pondr-	poder	podr-
tener	tendr-	querer	querr-
salir	saldr-	haber	habr-
valer	valdr-	caber	cabr-
venir	vendr-	decir	dir-
saber	sabr-	hacer	har-

- a) Apenas 200 personas **cabrán** en el templo, de las casi dos mil que asistirán.
- b) Me **haréis** el honor de tomar el té conmigo, estimados caballeros.
- c) Sólo el tiempo lo **dirá**.
- d) Seguro que juntos **habrán** de llegar a lugar seguro.
- e) Los interesados **podrán** efectuar sus donativos en esta iglesia.
- f) Se **pondrán** a la venta una serie de objetos, con el fin de ayudar a sufragar los gastos.
- g) ¿No lo **sabrás** hasta el martes?
- h) Se equivocan porque todos **saldremos** al mismo tiempo.
- i) Pero si sigo así, no sé hasta cuando **tendré** fuerzas.
- j) Pero **valdrá** la pena.
- k) Algunos se **irán**, pero **vendrán** otros.
- l) Estoy segura de que se **querrán** mucho y **serán** muy felices.

Marcadores temporales

Mañana	Pasado mañana	El próximo mes/ año	El mes/ año que viene
--------	---------------	------------------------	-----------------------------

- ▶ Para hacer referencia a hechos que consideramos habituales o lógico.

Si + presente, presente

*Si **quiero** encontrar una solución a un problema, lo **hago** mientras camino en el parque.*

- ▶ Para hacer referencia a hechos que pensamos que pueden suceder.

Si + presente, futuro

*Si **queremos** encontrar una solución a un problema, la **buscaremos**.*

*Si los vecinos **protestan** por el ruido, **bajaremos** el volumen.*

¡Ojo!



Según Moreno. C. y Fernández. G (2007), en la lengua española y portuguesa se dice de forma diferente cuando:

a) Se hacen suposiciones, expresan hipótesis en relación con el presente.

*¿Y la profesora no ha llegado?
No, aún no, estará enferma.*

*E (a) professora? Não chegou?
Não, ainda não, deve estar doente.*

El español usa el futuro del verbo principal, mientras el portugués utiliza la construcción será que + el verbo en presente.

¿Tendremos tiempo de estudiar?

Será que teremos tempo de estudar?

b) Se usan exclamaciones para expresar sorpresa y reprobación.

*Lucía engañó el marido otra vez.
¡Será cara dura!*

*Lucia enganou o marido outra vez.
Mais é cara-de-pau!*

c) Se expresan afirmaciones rotundas, próximas a las frases hechas.

¡Si lo sabré yo que estuve casada con él!

E eu não vou saber, se estive casada com ele!

d) Se enuncian expresiones de rechazo.

*Mira, es guapísima.
Eso lo dirás tú (pero no es verdad).*

*Olha, é muito bonita.
Você é que está dizendo
(mas não é verdade).*

e) Se admite lo que dice el interlocutor para luego rechazarlo.

La película será muy buena, pero a mí no me gusta.

A película pode ser muito boa, mas eu não gosto.

f) Se deja al interlocutor la responsabilidad de una decisión difícil.

*Puede que tengas razón, pero no sé si debo aceptar la propuesta.
Pues tú verás, yo ya no volveré a tocar el tema.*

*Pode ser que você tenha razão, mas não sei se devo aceitar a proposta.
Você é quem sabe.*

Actividad 2

Conjuga los verbos en futuro simple.

- a) Siempre en este mundo _____ (haber) conflictos.
- b) El tiempo _____ (decir) si la solución es o no definitiva.
- c) Estoy seguro de que Rodolfo y tú _____ (hacer) buenas migas juntos.
- d) Este año, nosotros _____ (tener) que gastar dinero en renovar el vestuario de invierno.
- e) Pero también _____ (poderse) degustar productos catalanes.
- f) ¿ _____ (Haber) todavía esperanzas de paz en el Oriente Medio?
- g) Por si no lo sabes , las clases _____ (empezar) el lunes.
- h) _____ (Ponerse) 392 cestos de basura común y 90 para residuos reciclables en paseo marítimo.
- i) No sé si la semana próxima _____ (querer) viajar.
- j) Nosotros _____ (salir) a ofrecerlo rápidamente.
- k) Está bien, en una semana, más o menos, lo _____ (tener) listo.
- l) ¿ _____ (Haber) en esta reunión algunos miembros de la comunidad vecina?
- m) Y de nada _____ (valer) ya nuestro colectivo propósito de la enmienda.
- n) Pasará el tiempo y _____ (venir) más dificultades.
- o) En el Poder Judicial no _____ (caber) estratagemas ni esquivas.

Actividad 5

Pon los infinitivos en futuro simple.

Decálogo de la serenidad

Sólo por hoy trataré (tratar) de vivir exclusivamente el día, sin querer resolver el problema de mi vida todo de una vez.

Sólo por hoy _____ (tener) el máximo cuidado de mi aspecto, cortés en mis maneras, no _____ (criticar) a nadie y no _____ (pretender) mejorar o disciplinar a nadie sino a mí mismo.

Sólo por hoy _____ (ser) feliz en la certeza de que he sido creado para la felicidad, no sólo en el otro mundo, sino también en este.

Sólo por hoy _____ (adaptarse) a las circunstancias, sin pretender que todas las circunstancias se adapten a mis deseos.

Sólo por hoy _____ (dedicar) diez minutos de mi tiempo a una buena lectura, recordando que, como el alimento es necesario para la vida del cuerpo, así la buena lectura es necesaria para la vida del alma.

Sólo por hoy _____ (hacer) una buena acción y no se lo _____ (decir) a nadie.

Sólo por hoy _____ (hacer) por lo menos una sola cosa que no deseo hacer, y si me sintiera ofendido en mis sentimientos, _____ (procurar) que nadie se entere.

Sólo por hoy _____ (hacerse) un programa detallado. Quizá no lo _____ (cumplir) a cabalidad, pero lo _____ (redactar) y me _____ (guardar) de dos calamidades: la prisa y la indecisión.

Sólo por hoy _____ (creer) aunque las circunstancias demuestren lo contrario, que la buena providencia de Dios se ocupa de mí como si nadie más existiera en el mundo.

Sólo por hoy no _____ (tener) temores. De manera particular no _____ (tener) miedo de gozar de lo que es bello y creer en la bondad.

Puedo hacer el bien durante doce horas, lo que me descorazonaría si pensase tener que hacerlo durante toda mi vida.

Autor: JUAN XXIII. Extraído de www.leonismoargentino.com.ar

Actividad 6

Responde las preguntas con una probabilidad como el modelo.

a) ¿Quién llama por teléfono a estas horas?

Será una emergencia.

b) Las personas no se están bañando.

c) No hay nadie comprando en esa tienda.

d) El coche no parte.

e) El perro no se ha comido la comida.

f) Joaquín no ha dormido en toda la noche.

g) Rosa ha tosido muchísimo.

h) Ellos están muy contentos.

i) Papá se ha retrasado para cenar.

j) No han salido más de marcha.

Actividad 7

Escucha atentamente el video "Introducción a la Quiromancia" de Francisco Rodríguez y responde las preguntas:

a) ¿Quién es Francisco Rodríguez?

b) ¿Qué es la quiromancia y para que sirve?

HAZ CLIC AQUÍ <http://www.youtube.com/watch?v=T4G9c4QFFgk>

Fig. 05



Actividad 8

Escucha atentamente, la "Leyenda la lechera" de Félix María de Samaniego (s. XVIII) y completa con las formas verbales adecuadas.

HAZ CLIC AQUÍ <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras?portal=62&Ref=10386&audio=0>

Fig. 06



Llevaba en la cabeza
una lechera el cántaro al mercado
con aquella presteza,
aquel aire sencillo, aquel agrado,
que va diciendo a todo el que lo advierte
¡Yo sí que estoy contenta con mi suerte!
Porque no apetecía
más compañía que su pensamiento,

que alegre le ofrecía
inocentes ideas de contento.
Marchaba sola la feliz lechera,
y decía entre sí de esta manera:
"Esta leche vendida,
en limpio _____ tanto dinero,
y con esta partida
un canasto de huevos comprar quiero,
para sacar cien pollos, que al estío
merodeen cantando el pío, pío"
"Del importe logrado
de tanto pollo _____ un cochino;
con bellota, salvado,
berza, castaña _____ sin tino;
tanto que puede ser que yo consiga
ver como se le arrastra la barriga"
" _____ al mercado:
_____ de él sin duda buen dinero;
_____ de contado
una robusta vaca y un ternero,
que salte y corra toda la campaña,
hasta el monte cercano a la cabaña".
Con este pensamiento
enajenada, brinca de manera
que a su salto violento
el cántaro cayó. ¡Pobre lechera!
¡Qué compasión! Adiós leche, dinero,

huevos, pollos, lechón, vaca y ternero.

¡Oh loca fantasía!

¡Qué palacios fabricas en el viento!

Modera tu alegría;

no sea que saltando de contento,
al contemplar dichosa tu mudanza,
quiebre tu cantarilla la esperanza.

No seas ambiciosa

de mejor o más próspera fortuna;

que _____ ansiosa

sin que pueda saciarte cosa alguna.

No anheles impaciente el bien futuro:

mira que ni el presente está seguro.

Actividad 9

Escucha atentamente y completa la canción "Tú cambiarás" cantada por Nino Bravo y verifica tus aciertos.

HAZ CLIC AQUÍ <http://www.youtube.com/watch?v=Cr6v6rI3mwE>

TÚ CAMBIARÁS

(Pablo Herrero/ José Luis Armenteros)

Tú _____

cuando sepas comprender mi amor por ti

y jamás _____

vivir lejos de mí.

Sin un adiós _____ para no volver

sé muy bien que con el último beso

sé que _____ mi regreso

sé que en ese instante _____.

Tú _____
cuando sepas distinguir el bien del mal

pero nada _____ ser de nuevo igual
sin un adiós
me iré para no volver
sé muy bien que con el último beso
sé que _____ mi regreso
sé que en ese instante _____.

Tú _____
y de mí _____ llorando

y quizás una tarde quieras buscarme
para volver a mí.

Tú _____
cuando sepas comprender mi amor por ti

y jamás _____
vivir lejos de mí.

Sin un adiós _____ para no volver
sé muy bien que con el último beso
sé que _____ mi regreso
sé que en ese instante _____.

Sé muy bien que con el último beso
sé que _____ mi regreso
sé que en ese instante _____.



DE indica punto de partida u origen.
Ese peregrino viene de Burgos.
¿De dónde es?
De Colombia.

A indica punto de llegada o destino.
Él va a Santiago de Compostela.

Para señalar una cosa que sirve para caracterizar, reconocer, especificar o identificar a otra.
 Con **DE** se indica:

Para señalar un punto de referencia al que se dirige, se orienta o se asocia a algo.
 Con **A** se indica:

Punto de referencia para localizar otra cosa.
Enfrente de la farmacia, detrás de la catedral, a la derecha del banco, etc.

Punto de referencia.
Junto al banco, al lado de la iglesia, enfrente a mi casa, etc.

Materia, sustancia o contenido de algo.
Olla de acero, helado de vainilla, camión de fruta, mesa de mármol, etc.

Orientación hacia una parte o lado de una cosa.
A la salida, al inicio, al centro, al sur, a las dos en punto, al frente, etc.

<p>Parentesco, posesión. <i>La madre de mi amiga, la universidad de Carmen, el ordenador de José, etc.</i></p>	<p>Complemento directo e indirecto. <i>Has visitado a tu padre. Dale un beso a tu hijo.</i></p>
<p>Tipo de objeto. <i>Cuchara de madera, copa de cristal, botella de champagne, etc.</i></p>	<p>Modo como se hacen o funcionan algunas cosas. <i>A pie, a caballo a mano, a gritos, a la fuerza, etc.</i></p>



¡Ojo!

Las preposiciones DE y A son las únicas que se contraen con el artículo EL

A + EL → AL

DE + EL → DEL

Vengo del hotel donde está hospedado mi hermano.

Voy a la iglesia donde se casará mi amigo Luis.

Lo decimos diferente cuando:

a) Se expresa movimiento: dirección en sentido general o figurado.

Han llegado a casa muy tarde.

Chegaram em/a casa muito tarde.

b) Se localiza espacialmente:

Te espero a la salida.

Esperarei por você na saída.

c) A con el complemento indirecto (en portugués de Brasil se tiende a sustituir A por PARA):

Le compró un perro a la hija.

*Comprou um cão à filha.
Comprou um cão para a filha.*

d) A, con complemento directo (acusativo) de persona o cosa personificada, es más frecuente en español:

Vi a Juan por la calle.

Vi João na rua.

e) A, en ambas lenguas significa dirección (dativo); en español PARA también indica dirección pero no expresa necesariamente permanencia en el lugar de destino como portugués:

Va a Segovia.

Vai a Segovia.

Va para Segovia.

Vai para Segovia.

f) A (ablativo) no se usa con las fechas y días de la semana:

Tengo clases los martes.

Tenho aulas ás terças-feiras.

g) A, en portugués es usada en algunas locuciones (ablativo), donde el español usa **en** o, a veces, ninguna preposición:

*Vuelvo de hoy en ocho días.
Ir de mal en peor.
Hablar en serio.
De dos en dos.
Poco a poco.*

*Volto de hoje a oito dias.
Ir de mal a pior.
Falar a sério.
Dois a dois.
Aos poucos.*



Manos a la obra

Actividad 10

Marca con una X las oraciones correctas.

- Para julio en Bariloche hace mucho frío.
- Para entonces, solo había institutos femeninos y masculinos separados.
- Te espero en la salida de la Universidad de Salamanca.
- Le compró un hermoso regalo para su hija.
- ¿Por qué no viniste al cine con nosotros el domingo?

- Vi a tus padres al supermercado.
- Le prestó un cuaderno al chico.
- He encontrado a tu hermano hoy.

Actividad 11

Traduce al español.

a) Estudaram a lição aos poucos. _____

b) Desci os degraus dois a dois. _____

c) Volto de hoje a oito dias. _____

d) Ir de mal a pior. _____

e) Tardou a vir mais do que calculava. _____

Una lengua varias culturas



- ▶ Para indicar punto de partida y llegada, se usan las preposiciones DE y A:

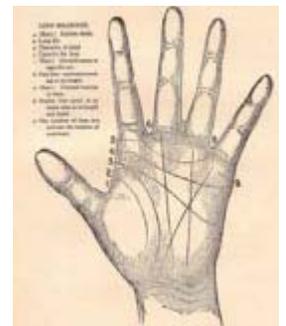
Lee atentamente el texto.

¿Se puede adivinar el futuro?

Las respuestas que evalúa la Ciencia sobre nuestra capacidad para ver el futuro son tan sugestivas como tu propia curiosidad.

En el caso de Nostradamus, sus profecías acertadas, que no son todas, siquiera la mayoría de las que se cree que contienen sus misteriosas centurias, han hecho creer a muchos que el futuro está determinado por fuerzas que están fuera de nuestro control y que

Fig. 07



realmente no elegimos nada, si no que seguimos un destino marcado. Lo que nos lleva a plantearnos: Si es posible ver el futuro, ¿podremos cambiar nuestro destino?

Para respondernos, la Ciencia nos propone teorías como la de las realidades alternativas en las que el tiempo es como un gran árbol, contrario a un camino lineal como suponemos que es.

De ese árbol que los científicos utilizan como imagen del tiempo salen muchas ramas y cada una es una realidad alternativa, o un universo paralelo, y nosotros vivimos solamente en una de esas ramas, por lo menos durante la mayor parte de nuestras vidas.

Dice el físico matemático, Dr. Martin Clutton-Brock, que cada vez que una persona elige una determinada opción en su vida brota una ramita más en ese Árbol del Tiempo. En otras palabras, que existe un número infinito de futuros en este universo ramificado en que vivimos.

El astrofísico Sir Fred Hoyle explicaba que toda la historia de nuestro planeta, tanto el pasado como el futuro, consta en una espiral de cuatro dimensiones que se mueve alrededor del sol. Es decir: que todo lo que ya ocurrió en la historia de nuestro mundo y lo que está por ocurrir ya está ocurriendo en este mismo momento presente y que los humanos diferenciamos el pasado del futuro simplemente porque nuestra capacidad de percepción es muy limitada.

¿Qué te parece? ¡El pasado y el futuro no son otra cosa que el resultado de un error de percepción de los humanos!

Si la Ciencia no se equivoca, entonces es compatible que se pueda predecir el futuro al mismo tiempo que los humanos podemos seguir ejerciendo nuestro libre albedrío...

Escrito por Virginia Gómez, tomado del periódico El Nuevo Día, el [El 08/07/2010]

<http://auroradiaz.typepad.com>



Manos a la obra

Actividad 12

Responde la pregunta.

a) ¿Qué piensas sobre el árbol del tiempo?



Ya sé

Ahora ya sabes:

Expresar un momento posterior al de la enunciación.	<i>Mañana iré al cine.</i>
Predecir el futuro.	<i>Te casarás el próximo año.</i>
Referirse a una realidad presente que se considera probable.	<i>Será que viene María.</i>
Intensificar un juicio negativo realizado en el presente.	<i>¡Será cara dura!</i>
Referirse a hechos que consideramos habituales o lógicos.	<i>Si quiero comer, me preparo algo.</i>
Referirse a hechos que pensamos que pueden suceder.	<i>Si los vecinos protestan por el ruido, bajaremos el volumen.</i>
Indicar punto de partida y llegada.	<i>De Madrid a Toledo el viaje demora media hora.</i>
Señalar una cosa que sirve para caracterizar, reconocer, especificar o identificar a otra.	<i>Enfrente al banco. Junto a la farmacia. Jersey de lana. La casa de Ana.</i>
Señalar un punto de referencia al que se dirige, se orienta o se asocia algo.	<i>A la derecha del hotel. Has visitado a tu padre.</i>

Referencia



ALONSO, R y otros. **Gramática básica del estudiante de español**. Madrid: Difusión, 2005.

FANJUL, Adrián. **Gramática de Español: paso a paso**. São Paulo: Moderna, 2005.

FONTES, Martín. **SEÑAS-Diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños**. São Paulo: Martín Fontes, 2006.

GÓMEZ TORREGO, L. **Gramática didáctica del español**. Madrid: SM, 1998.

GONZALEZ HERMOSO, Alfredo. **Conjugar es fácil**. Madrid: Edelsa, 2000.

MANN, Charles. **Una nueva historia de América antes de Colón**. Madrid: Taurus ediciones, 2006.

MATTE BON, Francisco. **Gramática comunicativa del español Tomos I y II**. Barcelona: Difusión, 1992.

MORENO, C. & FERNANDEZ, G. **Gramática contrastiva del español para brasileños**. Madrid: SGEL, 2007.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. **Diccionario de la lengua española**. Madrid: Espasa-Calpe, 2006.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. Corpus de referencia del español actual. <http://www.rae.es>

_____ Diccionario panhispánico de dudas. Madrid: Santillana Ediciones Generales, 2005.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús (coord.) y otros (2006): *Saber escribir*, Madrid, Aguilar.

Páginas de Internet:

www.rae.es

<http://www.cronica.com.mx/>

<http://tiempo.meteored.com>

<http://www.youtube.com/watch?v=T4G9c4QFFgk>

<http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras?portal=62&Ref=10386&audio=0>

<http://www.youtube.com/watch?v=Cr6v6rI3mwE>

<http://auroradiaz.typepad.com>

Fuente de las figuras

Fig. 01 - http://www.carbonfootprintofnations.com/images/conteudos/images/World_map_samlet.jpg

Fig. 02 - <http://www.icons-land.com/images/products/VistaWeatherPreview.jpg> http://mapsof.net/uploads/static-maps/south_america_blank_political_map.jpg

Fig. 03 - http://mapsof.net/uploads/static-maps/south_america_blank_political_map.jpg <http://www.icons-land.com/images/products/VistaWeatherPreview.jpg>

Fig. 04 - <http://www.sxc.hu/browse.phtml?f=download&id=1080831>

Fig. 05 - <http://www.navarraconfidencial.com/images/adivina-bola-2.jpg>

Fig. 06 - CREATOR: gd-jpeg v1.0 (using IJG JPEG v62), quality = 65

Fig. 07 - http://ny-image3.etsy.com/il_fullxfull.99700743.jpg